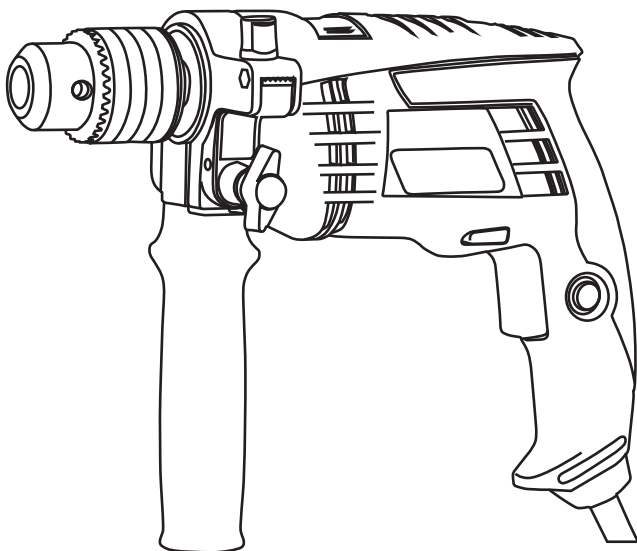


STALC+

POWER TOOLS

WIERTARKA UDAROWA S-97145

TYP: AS105



PL

EN

CE



 **550W**



230V/50Hz



0-2800



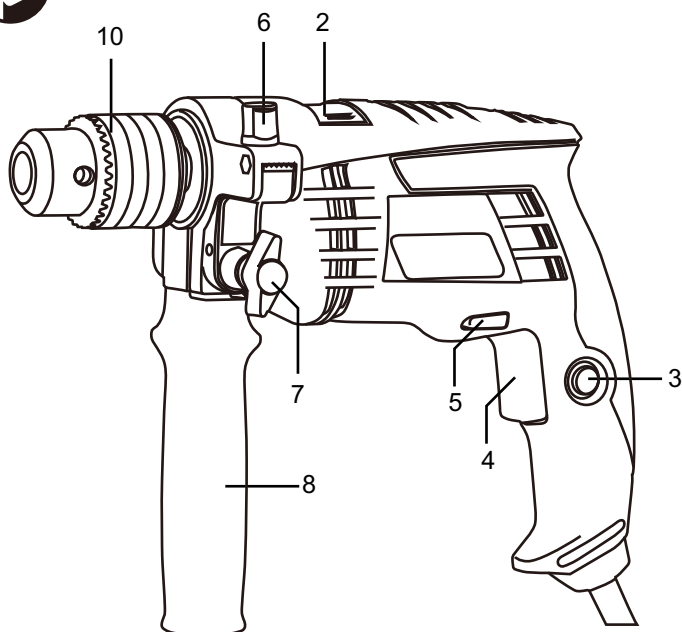
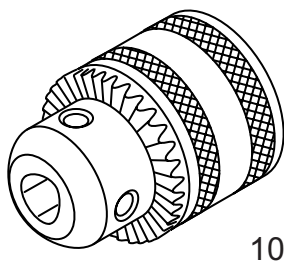
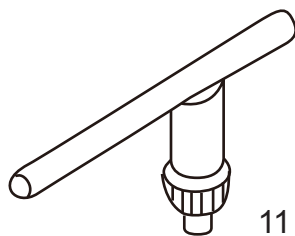
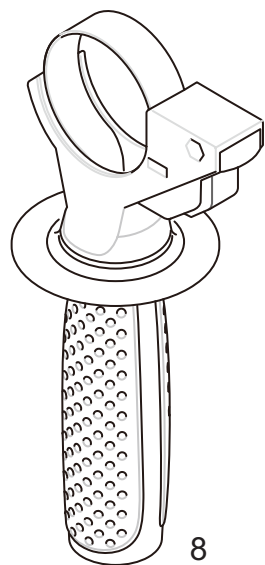
25070

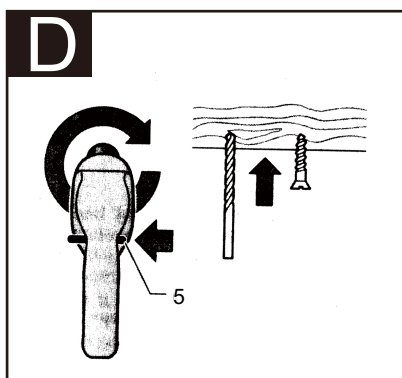
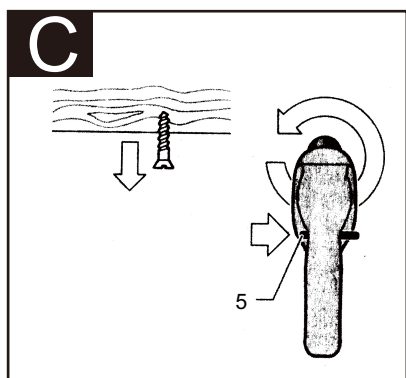
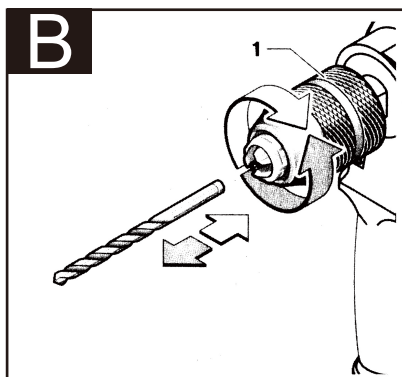
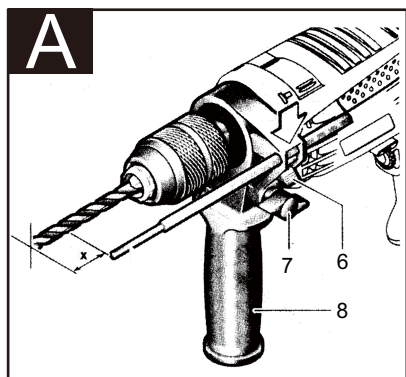


LEFT/RIGHT



Ø1.5-13mm





PL

EN

1. OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważny uraz.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszły użytek.

We wszystkich wymienionych poniżej ostrzeżeniach termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowych) lub zasilanych z baterii (beprzewodowych).

1) BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

a) Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane i nieoświetlone obszary stwarzają zagrożenie wypadkami.

b) Nie należy używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry mogące spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) podczas obsługi elektronarzędzia należy trzymać dzieci i osoby postronne z dala. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) wtyczka elektronarzędzia powinna być odpowiednia do gniazda. Nigdy nie modyfikuj w żaden sposób wtyczki. Nie używaj przejściówek do wtyczek z wtyczkami uziemionych elektronarzędzi. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki czy lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem w sytuacji, gdy Twoje ciało jest uziemione.

c) nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda, która dostanie się do elektronarzędzia, zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) nie uszkodź kabla. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz, użyj przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Użycie przewodu przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) jeśli konieczna będzie obsługa elektronarzędzia w wilgotnych miejscach, należy zastosować zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RCD). Zastosowanie zabezpieczenia RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) OCHRONA OSOBISTA

a) Bądź czujny; uważaj na to, co robisz, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem używek, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Stosuj środki ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask ochronny bądź środki ochrony słuchu, stosowane we właściwych warunkach, obniżają ryzyko występowania

uszkodzić ciała.

c) Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu urządzenia. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi, przytrzymując palcami włącznik, bądź włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem może spowodować wypadek.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz z urządzenia. Klucz narzędziowy pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie przechylaj się nad urządzeniem. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Noś stosowną odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) w przypadku urządzeń służących do odsysania i gromadzenia pyłu należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie tego typu urządzeń może ograniczyć występowanie zagrożeń związanych z pyłem.

4) UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

a) nie dociskaj elektronarzędzia. Używaj właściwego elektronarzędzia do określonych zastosowań. Właściwe narzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

b) nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie działa. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i powinno zostać naprawione.

c) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania lub akumulatora przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Zastosowanie takich środków bezpieczeństwa zapewni ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj osób nieobeznanych z jego obsługą ani niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź wszystko pod kątem niewspółosiowości lub blokowania się ruchomych części, ich uszkodzeń i innych czynników mogących mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia części, urządzenie należy naprawić przed jego użyciem. Wiele wypadków wywołanych jest przez niewłaściwie konserwowane narzędzia elektryczne.

f) Narzędzia tnące powinny być naostrzone i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiej jest je kontrolować.

g) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów i narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, przy uwzględnieniu warunków pracy i prac, które należy wykonać. Używanie elektronarzędzi do innych czynności niż zamierzone może doprowadzić do powstania niebezpiecznej sytuacji.

5) NAPRAWA

a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanemu serwisowi; powinna ona być przeprowadzona przy użyciu identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

DODATKOWE KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WIERTARKI/WIERTARKI UDAROWEJ

1. Stosuj ochraniacze uszu podczas wiercenia udarowego. Hałas może doprowadzić do utraty słuchu.

2. Stosuj uchwyt pomocniczy, jeśli narzędzie go posiada. Utrata kontroli nad narzędziem może spowodować obrażenia ciała.

3. Trzymaj elektronarzędzie tylko za izolowane powierzchnie chwytające; podczas cięcia osprzęt może stykać się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje również, że odstąpione metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem i spowodują porażenie operatora.

Uwaga!

Upewnij się, że zasilanie jest takie samo jak napięcie wskazane na tabliczce znamionowej. Urządzenie jest wyposażone w kabel dwużyłowy i wtyczkę.

Wymij wtyczkę zasilania z gniazdka przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji lub napraw.

PL

OPIS FUNKCJONALNY

EN



Zapoznaj się z instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może powodować porażenie prądem, pożari/lub poważne obrażenia ciała.

Podczas czytania instrukcji obsługi, rozłóż stronę graficzną i pozostaw ją otwartą.

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Urządzenie jest przeznaczone do wiercenia udarowego w cegle, betonie oraz kamieniu, a także wierceniu w drewnie, metalu oraz plastiku. Urządzenia wyposażone w elektryczne systemy sterowania i prawy/lewy kierunek obrotów nadają się także do wkręcania/wykręcania wkrętów i gwintowania.

CZĘŚCI URZĄDZENIA

Numery znajdujące się przy nazwach części urządzenia odnoszą się do ilustracji przedstawiających urządzenie, znajdujących się na stronie graficznej.

- 1 Uchwyt bezkluczykowy
- 2 Przetącznik wyboru "wiercenie / wiercenie udarowe"
- 3 Blokada przycisku dla przycisku spustowego
- 4 Przycisk spustowy
- 5 Przetącznik kierunku obrotu
- 6 Przycisk do regulacji głębokości wiercenia
- 7 Śruba skrzydełkowa do regulacji uchwytu pomocniczego
- 8 Uchwyt pomocniczy
- 9 Ogranicznik głębokości

10 Uchwyt wiertarski

11 Klucz

12 Uniwersalny uchwyt na bity

13 Wymienne ostrze wkrętaka

- Nie wszystkie spośród opisanych akcesoriów znajdują się w standardowej dostawie
- Dostępne na rynku (nie są objęte zakresem dostawy)

SYMBOLE



Przed użyciem zapoznaj się z treścią instrukcji



Używając tego narzędzia, zawsze stosuj środki ochrony słuchu



Używając tego narzędzia, zawsze stosuj środki ochrony



Zgodne z podstawowymi standardami bezpieczeństwa Europejskich dyrektyw



Urządzenie klasy II - Podwójna izolacja

PL

EN

DANE URZĄDZENIA

Wiertarka udarowa	AS105
Znamionowy pobór mocy (W)	550
Prędkość bez obciążenia (rpm)	0-2800
Beton (mm)	13
Stal (mm)	10
Drewno (mm)	25
Zakres mocowania uchwytu wiertarskiego (mm)	Maks. 13
Waga (kg)	1,7
Klasa ochrony	II/II

INFORMACJE DOTYCZĄCE HAŁASU/DRGAŃ

Ważone ciśnienie akustyczne L_{pA} : 91,7 dB(A)

Ważona moc akustyczna L_{pA} : 102,7 dB(A)

K_{pA} & K_{wA} = 3,0 dB(A)

Stosuj środki ochrony słuchu, kiedy ciśnienie akustyczne przekracza 80 dB(A)

Całkowita wartość drgań (suma wektora triax) określona zgodnie z EN 60745:

Wiercenie udarowe w betonie:

Wartość emisji drgań a_{hID} = 15,238 m/s²

Niepewność pomiarowa K = 1,5 m/s²

Wiercenie w metalu:

Wartość emisji drgań a_{hID} = 4,980 m/s²

Niepewność pomiarowa K = 1,5 m/s²

Całkowita deklarowana wartość drgań może być wykorzystana do porównania narzędzia z innym urządzeniem, a także do wstępnej oceny ekspozycji.

OSTRZEŻENIE: Wartość emisji drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności od sposobu użycia narzędzia, co jest uzależnione od następujących przykładów oraz różnych możliwości wykorzystania urządzenia:

- Sposobu użycia narzędzia oraz materiałów podlegających cięciu lub wierceniu.
- Dobrego stanu narzędzia oraz jego prawidłowej konserwacji.
- Wykorzystania właściwego osprzętu dla narzędzia, jego naostrzenia i dobrego stanu.
- Prawidłowego trzymania narzędzia oraz stosowania akcesoriów antywibracyjnych.
- Oraz używania narzędzia zgodnie z przeznaczeniem, projektem i instrukcją.

W przypadku nieprawidłowego użytkowania narzędzia może ono powodować powstanie syndromu wibracyjnego na odcinku dłoń–ramię.

OSTRZEŻENIE: W celu dokładnego oszacowania narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania należy uwzględnić wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak cykl pracy narzędzia, okresy jego bezczynności oraz praca w trybie jałowym. Czynniki te mogą znacznie zmniejszyć poziom narażenia podczas całkowitego czasu pracy urządzenia.

PL

EN

W celu zminimalizowania ryzyka narażenia na wibracje i hałas:

- ZAWSZE używaj ostrych dłut, wiertła i ostrzy.
- Konserwuj urządzenia zgodnie z tymi instrukcjami i dobrze je smaruj (w razie potrzeby).
- W przypadku regularnego użytkowania narzędzia należy zainwestować w akcesoria antywibracyjne.
- Zaplanuj swój harmonogram pracy tak, by używanie narzędzi generujących wysoki poziom wibracji rozłożyć na kilka dni.

MONTAŻ

Uchwyt pomocniczy (patrz rys. A)

Elektronarzędzie należy obsługiwać tylko razem z pomocniczym uchwytem 8.

Uchwyt pomocniczy 8 można ustawić w dowolnej pozycji tak, aby ułatwić sobie pracę. Obróć śrubę skrzydełkową tak, aby wyregulować uchwyt pomocniczy 7. Obróć śrubę skrzydełkową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ustawić uchwyt pomocniczy 8 w wymaganym położeniu. Dokręć ponownie śrubę skrzydełkową 7, zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Regulacja głębokości wiercenia (patrz rys. A)

Naciśnij przycisk w celu ustawienia ogranicznika głębokości 7 i wsuń go do pomocniczego uchwyty 9. Wyciągnij ogranicznik głębokości, aż odległość między końcówką wiertła a końcem ogranicznika znajdzie się na żądanej głębokości wiercenia X.

Zmiana narzędzia

Przed wykonywaniem jakiegokolwiek pracy na samym elektronarzędziu wyjmij wtyczkę z gniazda.

Uchwyt bezkluczykowy (patrz rys. B)

Przytrzymaj delikatnie tylną tuleję bezkluczykowego uchwytu 1 i obróć przednią tuleję przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Włóż narzędzie. Mocno przytrzymaj tylną tuleję uchwytu bezkluczykowego 1 i mocno obróć tuleję przednią zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zatrzaśnięcia. Czynność ta automatycznie zablokuje uchwyt wiertarski. Blokada zostaje ponownie zwolniona w celu wyjęcia narzędzia po obrocie tulei w przeciwnym kierunku.

Uchwyt wiertarski

Podczas wymiany narzędzia należy zakładać rękawice ochronne.

Uchwyt wiertarski może się znacząco nagrzać podczas dłuższych okresów pracy. Otwórz uchwyt wiertarski 10 obracając go aż do momentu, gdy możliwe będzie włożenie narzędzia. Włóż narzędzie.

Włóż klucz wiertarski 11 do odpowiednich otworów uchwytu wiertarskiego 10 i równomiernie zaciśnij narzędzie.

Wkręta (patrz rys. C i D)

Podczas stosowania wkrętaków 12 należy stosować uniwersalny uchwyt do bitów 12. Używaj tylko wkrętaków pasujących do łba śruby. W przypadku wkręcania ustaw przełącznik „Wiercenie/wiercenie udarowe” 2 na symbol „Wiercenie i wkręcanie”.

PL
EN**PRACA****Rozpoczęcie pracy**

Zwróć uwagę na prawidłowe napięcie sieciowe! Napięcie źródła zasilania powinno zgadzać się z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Odwrócenie kierunku obrotów .

Przełącznik kierunku obrotów 5 służy do odwrócenia kierunku obrotów maszyny. Nie jest to jednak możliwe przy włączonym przycisku spustowym 4.

Obroty w prawo: W celu wiercenia i wkręcania wkrętów przesunąć przełącznik kierunku obrotów 5 w lewo do oporu.

Obroty w lewo: W celu luzowania i odkręcania śrub i nakrętek wciśnij przełącznik kierunku obrotu 5 do prawego ogranicznika.

Włączanie i wyłączanie

Aby uruchomić elektronarzędzie, naciśnij przycisk spustowy 4 i przytrzymaj go.

Aby zablokować wciśnięty przycisk spustowy 4, naciśnij przycisk blokady 3.

Aby wyłączyć urządzenie, zwolnij przycisk spustowy 4 lub, gdy jest on zablokowany za pomocą przycisku blokującego 3, naciśnij przycisk spustowy 4, a następnie go zwolnij.

Regulacja prędkości/ częstotliwości udaru

Zależnie od nacisku przyłożonego do przycisku spustowego 4 można dostosowywać bezstopniowo prędkość/ilość uderzeń.

Lekkie naciśnięcie przycisku spustowego 4 daje niską prędkość/ilość uderzeń. Większy nacisk na przycisk spustowy zwiększa prędkość/ilość uderzeń.

Gdy przycisk spustowy 4 nie zostanie wciśnięty, wrzeczono wiertarki, a tym samym uchwyt narzędziowy pozostanie zablokowane. Umożliwia to wkręcenie śrub, nawet wtedy, gdy akumulator zostanie rozładowany, co pozwoli na użycie narzędzia jako śrubokręta.

Ustawienie trybu pracy



Wiercenie i wykręcanie

Ustaw przełącznik 2 w pozycji „Wiercenie i wkręcanie”.



Wiercenie udarowe

Ustaw przełącznik 2 na symbol „Wiercenie udarowe”

Przełącznik 2 wyraźnie się różni i może zostać również uruchomiony w momencie, gdy urządzenie jest włączone.

Instrukcja obsługi

Ustawiaj narzędzie na nakrętce/śrubie tylko wtedy, gdy maszyna jest wyłączona.

Porady

Po dłuższych okresach pracy na niskich obrotach maszynę należy ostudzić, pozwalając jej pracować przez ok. 3 minuty na wolnych obrotach, bez obciążenia. W celu wiercenia w płytkach ustaw przełącznik 2 na symbolu „Wiercenie i wkręcanie”. Po przewierceniu płytki, ustaw przełącznik na symbolu „Wiercenie udarowe” i pracuj w trybie udarowym. Stosuj wiertła z końcówkami z węgla spiekane podczas wiercenia w betonie, murze i cegle. Do wiercenia w metalu stosuj tylko dobrze naostrzone wiertła HSS (HSS = High Speed Steel).

Wiertła skrócone o średnicach 2,5–10 mm można łatwo naostrzyć w ostrzarce do wiertel (patrz akcesoria).

KONSEWACJA I SERWIS

Konserwacja i czyszczenie

Przed wykonywaniem jakiejkolwiek pracy na samym elektronarzędziu wyjmij wtyczkę z gniazdka. W celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej pracy, zawsze utrzymuj narzędzie i otwory wentylacyjne w czystości.

Jeśli urządzenie ulegnie awarii mimo czynności określonych w procedurach produkcyjnych i testowych, naprawę powinien przeprowadzić ośrodek obsługi posprzedażnej.

UTYLIZACJA

Maszyny, akcesoria i opakowanie należy poddać przyjaznemu środowisku recyklingowi.

Deklaracja zgodności

STALCO

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.

ul. Torowa 41

32-050 Skawina

deklarujemy, że produkt

Opis: wiertarka udarowa

Typ AS105(S-97145)

(oznaczenie urządzenia, reprezentuje wiertarkę udarową)

funkcja: wiercenie otworów w różnych materiałach.

Spełnia podstawowe wymagania w zakresie zdrowia
i bezpieczeństwa na podstawie następujących przepisów:

Dyrektywa maszynowa

2006/42/EC

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2014/30/UE

PL

EN

Ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w dyrektywie
dotyczącej urządzeń elektrycznych i elektronicznych RoHS 2011/65/UE

Standardy i specyfikacje techniczne dotyczące norm:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2015

Podmiot odpowiedzialny za przygotowanie dokumentacji:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.,

ul. Torowa 41, 32-050 Skawina

Data: 31.01.2018 r., Skawina

Podpis: Prezes Zarządu

Marek Zając



STALC+

POWER TOOLS

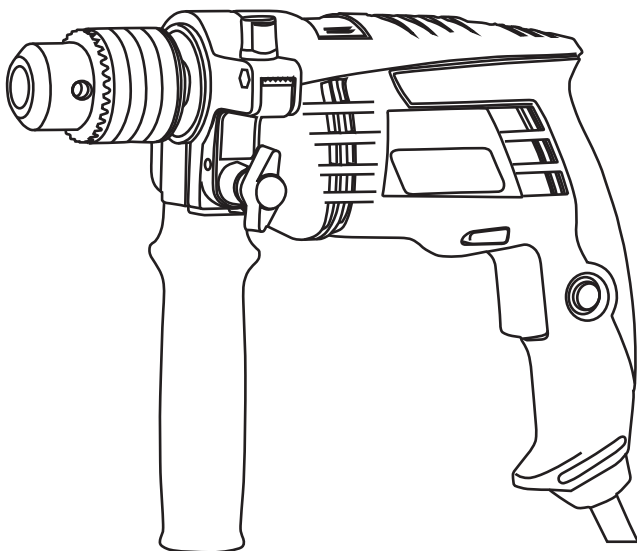
HAMMER DRILL S-97145

TYP: AS105

ORIGINAL INSTRUCTION

PL

EN



CE



 **550W**



230V/50Hz



0-2800



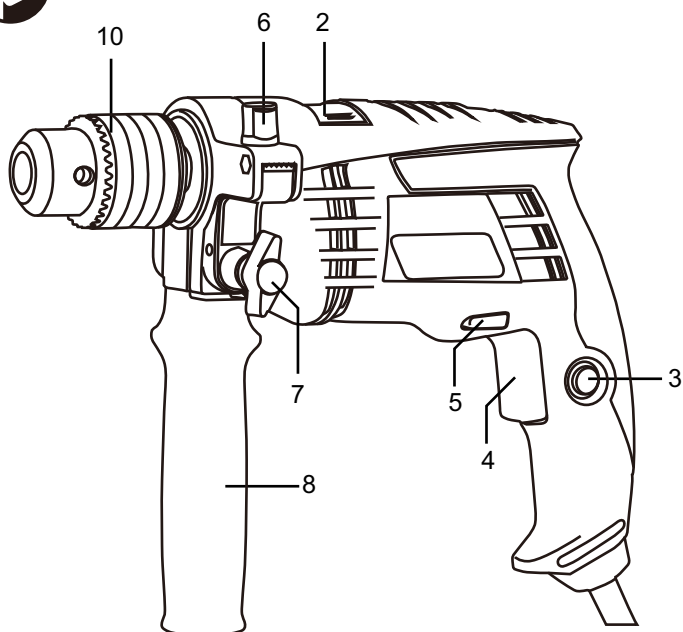
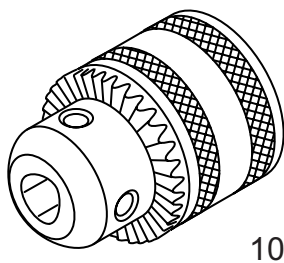
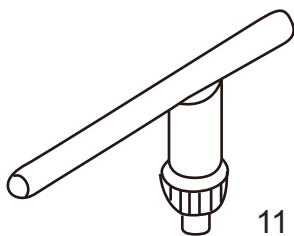
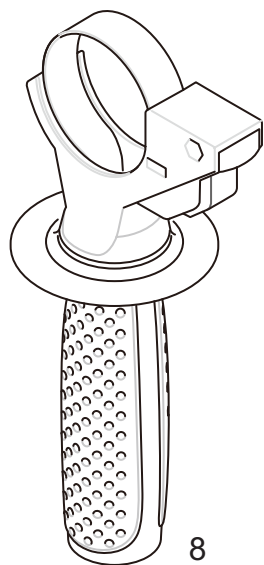
25070

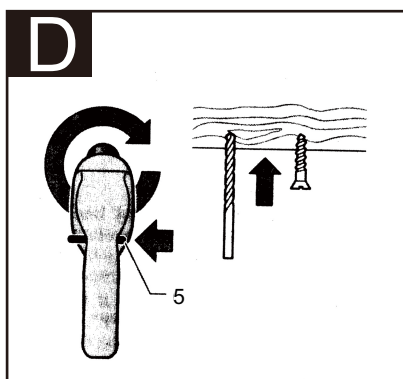
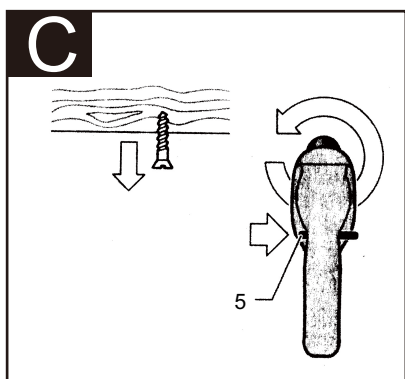
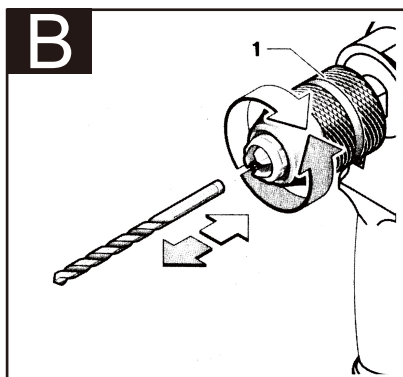
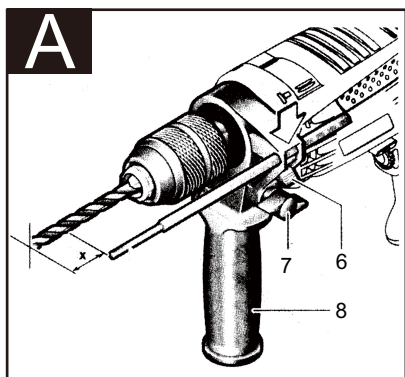


LEFT/RIGHT



Ø1.5-13mm





1. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better

control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY POINTS FOR YOUR DRILL & IMPACT DRILL

1. **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
3. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Important note

Be sure the supply is the same as the voltage given on the rating plate. The tool is fitted with a two-core cable and plug. Remove the mains plug from socket before carrying out any adjustment or servicing.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and /or serious personal injury.

While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the machine and leave it open.

INTENDED USE

The machine is intended for impact drilling in brick, concrete and stone as well as for drilling in wood, metal and plastic. Machines with electronic control and right/left rotation are also suitable for driving screws in/out and thread-cutting.

MACHINE ELEMENTS

The numbering of the machine elements refers to the illustration of the machine on the graphics page.

- 1 Keyless chuck
- 2 "Drilling /Impact Drilling" selector switch
- 3 Lock-on button for On/Off switch
- 4 On/Off switch
- 5 Rotational direction switch
- 6 Button for depth stop adjustment
- 7 Wing bolt for adjustment of auxiliary handle
- 8 Auxiliary handle*
- 9 Depth stop*
- 10 Chuck key
- 11 Key for drill chuck
- 12 Universal bit holder*
- 13 Screwdriver bit*

* Not all of the accessories described are tended as standard delivery.

** Commercially available(not included in the delivery scope)

SYMBOL

Read and understand manual before using.



Always Wear Ear Protection With This Tool



Always Wear Eye Protection With This Tool



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Class II machine – Double insulation

TOOL SPECIFICATIONS

Hammer Drill		AS105
Rated power input	(W)	550
No-load speed	(rpm)	0-2800
Concrete	(mm)	13
Steel	(mm)	10
Wood	(mm)	25
Chuck clamping range	(mm)	Max. 13
Weight	(kg)	1,7
Protection class		II

NOISE/VIBRATION INFORMATION

A weighted sound pressure L_{pA} : 91.7 dB(A)

A weighted sound power L_{pA} : 102.7 dB(A)

K_{pA} & K_{wA} : 3.0 dB(A)

Wear ear protection when sound pressure is over 80 dB(A)

Vibration total values (tri-ax vector sum) determined according to EN 60745:

Impact drilling into concrete:

Vibration emission value a_{hID} : 15.238 m/s²

Uncertainty K : 1.5m/s²

Drilling into metal:

Vibration emission value a_{hID} : 4.980m/s²

Uncertainty K : 1.5m/s²

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

- How the tool is used and the materials being cut or drilled.
- The tool being in good condition and well maintained.
- The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
- The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
- And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

- Helping to minimise your vibration exposure risk.
- ALWAYS use sharp chisels, drills and blades
- Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated

(where appropriate)

- If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ASSEMBLY

Auxiliary Handle (see figure A)

Operate your power tool only with the auxiliary handle 8.

The auxiliary handle 8 can be set to any position for a secure and low-fatigue working posture. Turn the wing bolt for adjustment of the auxiliary handle 7. In counterclockwise direction and set the auxiliary handle 8 to the required position. Then tighten the wing bolt 7 again in clockwise direction.

Adjusting the Drilling Depth (see figure A)

Press the button for the depth stop adjustment 6 and insert the depth stop into the auxiliary handle 8. Pull out the depth stop until the distance between the tip of the drill bit and the tip of the depth stop corresponds with the desired drilling depth X.

Changing the Tool

Before any work on the power tool itself, pull the mains plug.

Keyless Chuck (see figure B)

Tightly hold the rear sleeve of keyless chuck 1 and turn the front sleeve counterclockwise until the tool can be inserted. Insert the tool. Tightly hold the rear sleeve of the keyless chuck 1 and firmly turn the front sleeve clockwise by hand until the locking action is no longer heard. This automatically locks the drill chuck. The locking is released again to remove the tool when the front sleeve is turned in the opposite direction.

Drill Chuck

Wear protective gloves when changing the tool.

The drill chuck can become very hot during longer work periods. Open the key-type drill chuck 11 by turning until the tool can be inserted. Insert the tool.

Insert the chuck key 10 into the corresponding holes of the key type drill chuck 11 and clamp the tool uniformly.

Screwdriver Tools (see figure C i D)

When working with screwdriver bits 12, a universal bit holder 12 should always be used. Use only screwdriver bits that fit the screw head. For screwdriver, always set the "Drilling/Hammer Drilling" selector switch 2 to the "Drilling and Screwdriver" symbol.

Starting Operation

Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the type plate of the power tool.

Reversing Rotation Direction:

The rotational direction switch 5 is used to reverse the rotational direction of the machine. However, this is not possible with the On/Off switch 4 actuated.

Right Rotation: For drilling and driving in screws, push the rotational direction switch 5 left to the stop.

Left rotation: For loosening and unscrewing screws and nuts, press the rotational direction switch 5 through to the right stop.

Switching On and Off

To start the power tool, press the On/Off switch 4 and keep it pressed.

To lock the pressed On/Off switch 4, press the lock-on button 3.

To switch off the power tool, release the On/Off switch 4 or when it is locked with the lock-on button 3, briefly press the On/Off switch 4 and then release it.

Adjusting the Speed/Impact Frequency

Depending on the pressure applied on the On/Off switch 4, the speed/impact rate can be adjusted variably.

Light pressure on the On/Off switch 4 results in low speed/impact rate. Further pressure on the switch increase the speed/impact rate.

Setting the Operation Mode

Drilling and Screw driving



Set the selector switch 2 to the "Drilling and driving" symbol.

Hammer drilling



Set the selector switch 2 to the "Hammer drilling" symbol.

The selector switch 2 engages noticeably and can also be actuated with machine running.

Operating Instructions

Position the machine against the nut/screw only when it is switched off.

Tips

After longer periods of working at low speed, allow the machine to cool down by running it for approx. 3 minutes at maximum speed with no load. For drilling in tiles, set the selector switch 2 to the "Drilling and driver" symbol. After drilling through the tile, set the selector switch to the "Hammer drilling" symbol and work with impact. Use carbide tipped drill bits when working in concrete, masonry and brick wall. For drilling in metal, use only perfectly sharpened HSS drill bits (HSS = High Speed Steel).

Twist drills from 2.5-10mm can easily be sharpened with the drill bit sharpener (see accessories)

Before any work on the power tool itself, pull the mains plug. For safe and proper working, always keep the power tool and the ventilation slots clean.

If the power tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service center.

Disposal

The machine, accessories and packaging should be sorted for environment friendly recycling.

PL

EN

Declaration of Conformity

STALCO

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.

ul. Torowa 41

32-050 Skawina

Declare that the product,

Description Impact Drill

Type AS105(S-97145)

(designation of machinery, representative of Impact Drill)

Function Boring holes in various materials

Complies with the essential health and safety requirements of the following directive:

EC Machinery Directive 2006/42/EC

EC Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

PL

EN

Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic
Equipment Directive RoHS 2011/65/EU

Standards and technical specifications referred to:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2015

Responsible for documentation:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.,
ul. Torowa 41, 32-050 Skawina

Data: 31.01.2018 r., Skawina

Podpis: Prezes Zarządu
Marek Zając





STALCO Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością S.K.A.
32-050 Skawina, ul. Torowa 41
tel: +48 12 276 82 01

www.stalco.pl